F

SOMMAIRE

LEGENDE TABLEAU DE BORD ET CONTROLES 24
LEGENDE MACHINE 24
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 25
AVANT-PROPOS 26
NORMES GENERALES DE SECURITE 26
SYMBOLOGIE 26
AVANT DE L'UTILISATION 27
- Déplacement de la machine emballée 27
- Déballage de la machine 27
- Mouvement du guidon 27
- Connexion batteries 27
- Recharge des batteries 27
- Elimination des batteries 27
- Réservoir de récupération 27
- Réservoir de la solution détergente 27

NETTOYAGE DES SOLS 28
- Actionnement de la machine 28
- Rotation complète du suceur 28
- Séchage en marche arrière 28
- Relevage du suceur 28
- Réglage du guidon 29
- Dispositif trop plein 29

ARRET DE LA MACHINE A LA FIN DU NETTOYAGE 29
ENTRETIEN JOURNALIER 29
- Nettoyage du réservoir de récupération 29
- Vidange et nettoyage du réservoir de la solution et du filtre 29
- Nettoyage du filtre d'aspiration 29
- Positionnement vertical de la machine 29
- Nettoyage de la brosse 30
- Dèmontage/montage de la brosse 30
- Nettoyage du suceur 30

ENTRETIEN ORDINAIRE 30
- Remplacement de la bavette arrière du suceur 30
- Remplacement de la bavette avant du suceur 30

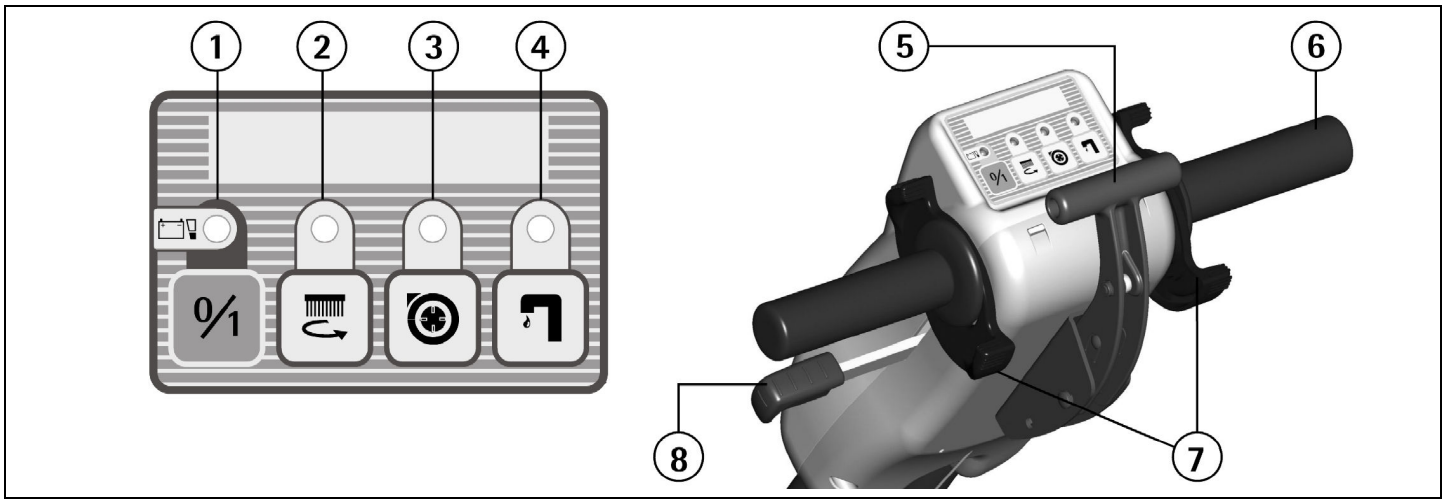
CONTROLE DE FONCTIONNEMENT 30
- Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas 30
- Le moteur de la brosse ne fonctionne pas 31
- L'eau sur la brosse n'est pas suffisante 31
- La machine ne nettoie pas bien 31
- Le suceur ne sèche pas parfaitement 31
- Production excessive de mousse 31
- Led (2), (3) et (4) qui devient rouge 31

ENTRETIEN PROGRAMME 32
BROSSES CONSEILLEES 32

F

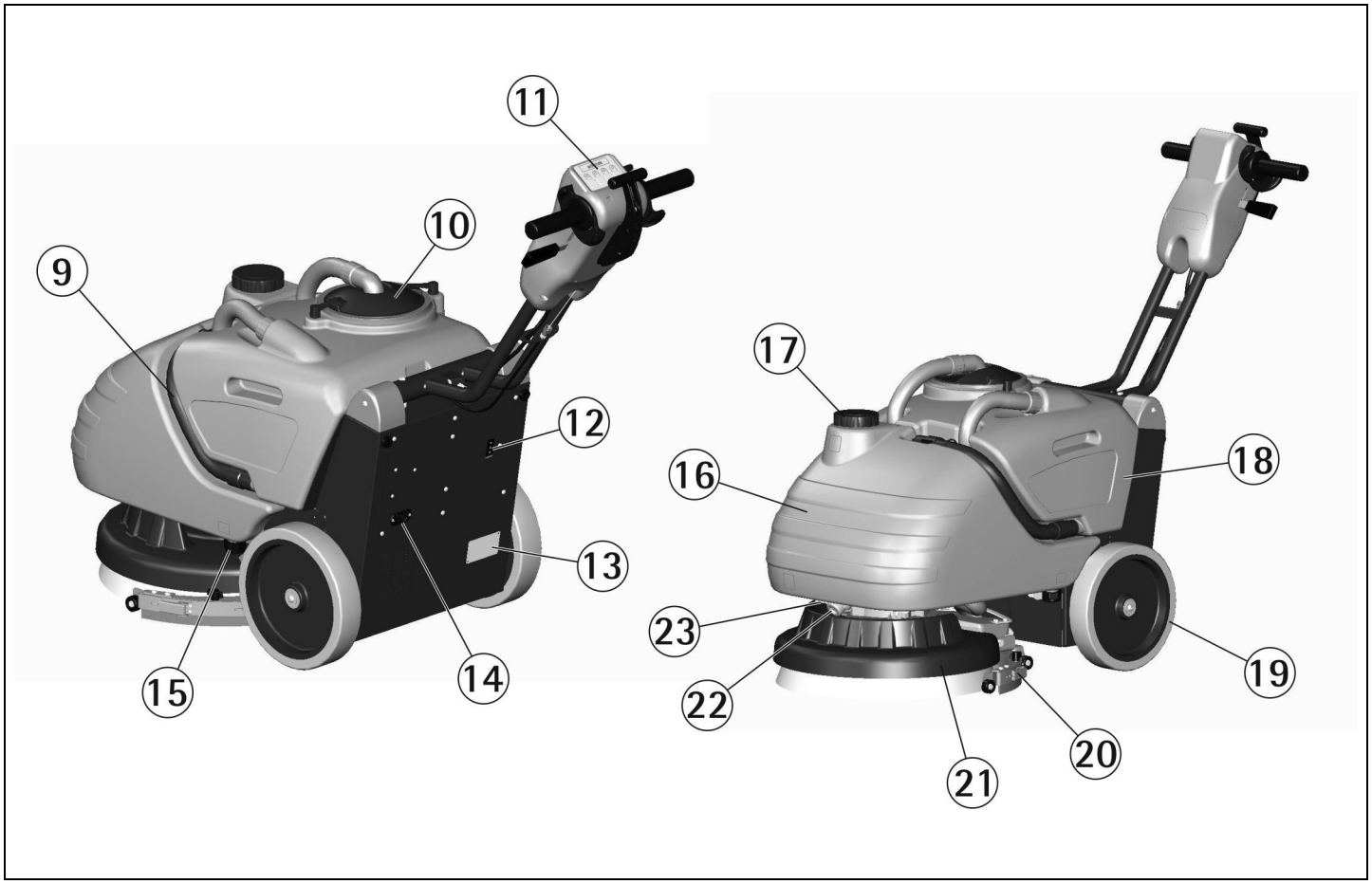
LEGENDE TABLEAU DE BORD ET CONTROLES

1. INTERRUPTEUR GENERAL ET TEMOIN DE SIGNALISATION CORRESPONDANT
2. INTERRUPTEUR MOTEUR DE LA BROSSE ET TEMOIN CORRESPONDANT
3. INTERRUPTEUR MOTEUR D'ASPIRATION ET TEMOIN CORRESPONDANT
4. INTERRUPTEUR ELECTROVANNE ET TEMOIN CORRESPONDANT
5. LEVIER DE RELEVAGE SUCEUR
6. POIGNEES DE TIMON
7. LEVIERS PRESENCE HOMME
8. LEVIER DE DEBLOCAGE GUIDON



LEGENDE MACHINE

9. TUYAU DE VIDANGE RESERVOIR DE RECUPERATION
10. COUVERCLE D'ASPIRATION
11. TABLEAU DE BORD
12. LED DE SIGNALISATION NIVEAU DE CHARGE BATTERIES (AGM)
13. PLAQUE DE MATRICULE
14. FICHE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE CHARGEUR DES BATTERIES
15. BOUCHON REMPLISSAGE SOLUTION DETERGENTE
16. RESERVOIR DE LA SOLUTION DETERGENTE
17. BOUCHON REMPLISSAGE SOLUTION DETERGENTE
18. RESERVOIR DE RECUPERATION
19. ROUES
20. ENSEMBLE DE SUCEUR
21. CARTER
22. FILTRE SOLUTION DETERGENTE
23. REGLAGE DEBIT DE LA SOLUTION DETERGENTE



F

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		
Largeur de travail	mm	430
Largeur de suceur	mm	510
Tension des batteries	V	24
Capacité des batteries	Ah_5	34
Puissance installée	W	670
Capacité de travail (max)	mc/h	1505
Diamètre de la brosse	mm	430
Vitesse de rotation de la brosse	Tr/mm	190
Pression sur la brosse	kg	35
Dépression d'aspiration	mbar	83
Type d'avancement		semi autom.
Pente maximale	%	2
Réservoir d'eau propre	l	22
Réservoir de récupération	l	22
Longueur machine (min)	mm	793
Hauteur machine	mm	603
Largeur machine	mm	518
Poids de la machine (à vide, avec les batteries)	kg	86,5
Poids des batteries	kg	30
Temps de recharge max	h	10
Compartiment des batteries (L x L x H)	mm	346 x 207 x 210
Niveau de pression acoustique (selon les normes EN 604_01)	dB (A)	<70
Classe		III
Degré de protection	IP	X3
Chargeur des batteries: voltage	V ~	230
Chargeur des batteries: fréquence du réseau	Hz	50
Chargeur des batteries: classe		I

F

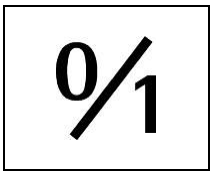
AVANT-PROPOS

Nous vous remercions pour avoir choisi notre machine. Cette machine est une autolaveuse qui vient utilisée pour le nettoyage industriel et civil pour tout type de revêtement, exclu le nettoyage des moquettes. Durant sa translation, l'action combinée de la brosse et de la solution détergent enlève la salissure qui vient récupérée avec le groupe d'aspiration arrière, en permettant un séchage parfait et immédiat du sol.
La machine doit être utilisée seulement dans ce but. Elle fournie les meilleurs performances si elle est utilisée correctement et maintenue efficacement. Nous vous prions de bien vouloir lire cette brochure d'instruction pour la mise en route et l'entretien de votre machine. En cas de nécessité, notre service d'assistance est à disposition pour tout conseil ou intervention.

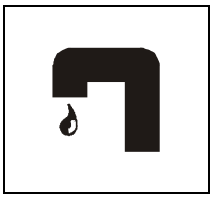
NORMES GENERALES DE SECURITE

Les normes indiquées doivent être suivies scrupuleusement pour éviter des dommages pour l'opérateur et la machine.
- Lire avec attention les étiquettes sur la machine. Ne pas les effacer et les remplacer immédiatement en cas d'altération.
- La machine doit être utilisée exclusivement par du personnel autorisé et informé sur l'utilisation.
- Pendant le fonctionnement de la machine, faire attention aux autres personnes et surtout aux enfants.
- En présence des enfants surveiller la machine de façon qu'ils ne jouent pas avec la même.
- La machine n'est pas destinée pour être utilisée par des personnes, enfants compris, lesquelles capacités physiques, sensorielles ou mentales soient réduites, ou bien avec un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles auraient pu bénéficier, par l'intermédiation d'une personne responsable du leur sûreté, d'une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation.
- La prise du réseau d'alimentation doit être équipée de la messe en terre réglementaire.
- Ne pas endommager le câble d'alimentation avec des pliages, bosselures ou sollicitations.
- Ne pas mélanger des détergents différents pour éviter des dégagements gazeux.
- Température de stockage: entre 0°C et +55°C.
- Bonne température d'utilisation: entre 0°C et +40°C.
- L'humidité ne doit pas excéder 95%.
- Ne pas utiliser la machine en atmosphère explosive.
- Ne pas utiliser la machine comme moyen de transport.
- Ne pas monter ou descendre l'escalier.
- Ne pas utiliser de solution acide qui peut détériorer la machine et/ou les personnes.
- Eviter de laisser tourner la brosse lorsque la machine est à l'arrêt pour ne pas abîmer le sol.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces humides de liquides ou poussières inflammables (par exemple hydrocarbures, cendres ou suie).
- En cas d'incendie utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Ne pas monter de rayonnage ou d'échafaudage lorsqu'il y a des risques de chute d'objets.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La machine est utilisée pour des opérations de nettoyage et d'aspiration. Les autres opérations devront être effectuées dans des zones interdits au personnel non autorisé et l'opérateur doit mettre chaussures appropriées.
- Signaler de façon visible les endroits où le sol est humide.
- En cas d'anomalies dans le fonctionnement de la machine, s'assurer qu'elles ne dépendent pas d'une manquée d'entretien ordinaire. Dans le cas contraire, appeler le service après-vente autorisé.
- En cas de remplacement de pièces, commander les pièces ORIGINALES au distributeur et/ou revendeur autorisé.
- Utiliser seulement des brosses ORIGINALES indiquées dans le paragraphe "BROSSES CONSEILLÉES".
- Pour réaliser les intervention de nettoyage et/ou de manutention, stopper l'alimentation électrique de la machine.
- Ne pas enlever les protections qui réclament des outils pour les déplacer.
- Ne pas laver la machine à grand jets ou avec une haute pression ou avec des produits corrosifs.
- Toutes les 200 heures de travail, faire procéder à un contrôle par un centre d'assistance autorisé.
- Avant d'utiliser la machine, vérifier que tous panneaux et carters soient positionnés suivant les indications de ce manuel.
- Rétablir toutes les connexions électriques après n'importe quelle intervention d'entretien.
- Pourvoir à l'élimination des pièces consommables en suivant scrupuleusement les normes des lois en vigueur.
- Quand votre machine est à l'arrêt, prévoir d'éliminer dans les conteneurs spéciaux l'huile, les batteries et les composants électroniques en prenant en compte que la machine est fabriquée, où possible, avec des matériaux recyclables.

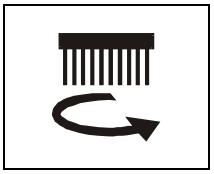
SYMBOLOGIE



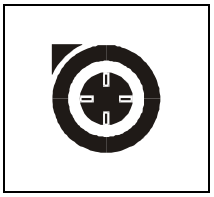
Symbole 0/1 pour indiquer l'interrupteur général et le témoin correspondant.



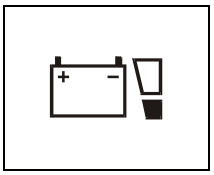
Symbole du robinet.
On l'utilise pour indiquer l'interrupteur et le témoin de l'électrovanne.



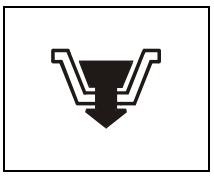
Symbole de la brosse.
On l'utilise pour indiquer l'interrupteur et le témoin du moteur de la brosse.



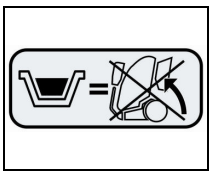
Symbole du moteur d'aspiration. On l'utilise pour indiquer l'interrupteur et le témoin du moteur d'aspiration.



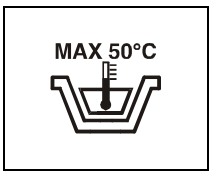
Symbole du niveau du charge des batteries.



Indication du bouchon de vidange du réservoir de la solution.

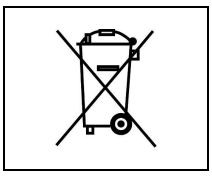


Ce symbole indique de vider les réservoirs avant de tourner la machine.



Indication de la température maximale du détergent de la solution.

Indication du réglage de débit de la solution détergente.



Symbole du bidon barré.
Indication que à l'arrêt de la machine, elle doit être écoulée conformément aux législations en vigueur.

Symbole de lecture du manuel d'utilisation entretien.
Indique à l'opérateur qu'il doit lire le manuel avant d'utiliser la machine.

Symbole d'avertissement.
Lire attentivement les paragraphes précédés de ce symbole, pour la sécurité de l'opérateur et de la machine.

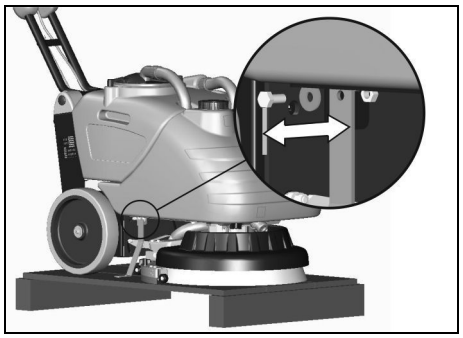
F

AVANT DE L'UTILISATION

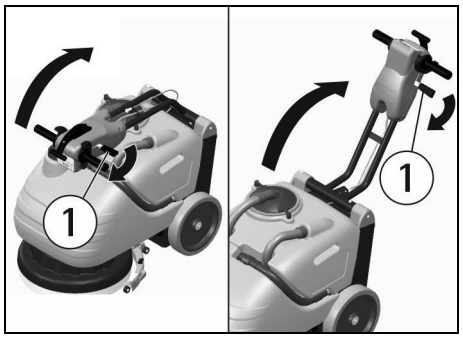
DEPLACEMENT DE LA MACHINE EMBALLEE
La machine est fournie avec un emballage.
Le poids total est de 100 kg (max).
Les dimensions de l'emballage sont:
Base: 84,5 cm x 57 cm **Hauteur:** 85 cm

ATTENTION:
Ne pas mettre plus de deux emballages l'un sur l'autre.

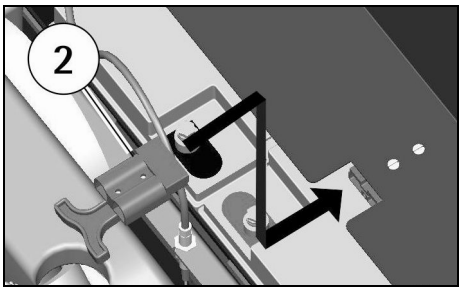
DEBALLAGE DE LA MACHINE
1. Enlever l'emballage extérieur.
2. Dévisser les deux vis qui fixent les deux étriers à la machine.
3. Dévisser les vis qui fixent les étriers à la palette et enlever les étriers.
4. Porter le guidon dans la position de travail (voir dans "MOUVEMENT DU GUIDON") pour faire descendre la machine de la palette en la poussant en avant sur les roues dans la position en peu inclinée en arrière pour éviter tout chocs violents aux pièces mécaniques.
5. Conserver la palette et les étriers pour une éventuelle nécessité de transport.



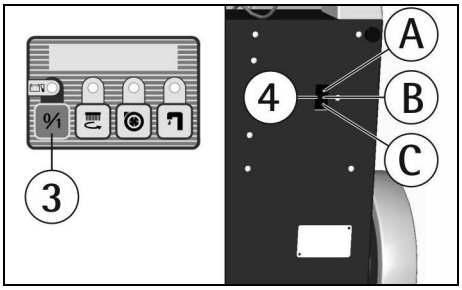
MOUVEMENT DU GUIDON
Le guidon dans l'emballage se trouve en position fermé sur la machine.
Pour tourner le guidon dans une des positions différentes de travail et pouvoir ensuite avancer avec la machine:
1. Agir sur le levier de déblocage (1) présent près des poignées de guidon.
2. Tourner le guidon dans la position de travail en maintenant pressé le levier de déblocage (1).
3. Relâcher le levier de déblocage (1) pour obtenir le blocage du guidon.
Agir pareillement pour un autre réglage de l'hauteur du guidon afin de trouver la position de travail la plus confortable.



CONNEXION BATTERIES
La machine réclame normalement l'utilisation de deux batteries à 12 Volt connectées en série, logées dans le compartiment prévu sous le réservoir de récupération.
S'il est nécessaire de remplacer les batteries, s'adresser au service d'assistance technique autorisé.
Le remplacement doit être effectué exclusivement avec des batteries lesquelles performances soient identiques avec les batteries déjà installées, donc:
No. 2 batteries AGM 12V 34Ah$_5$.
Avec le connecteur (2) il est possible de connecter ou débrancher les batteries.

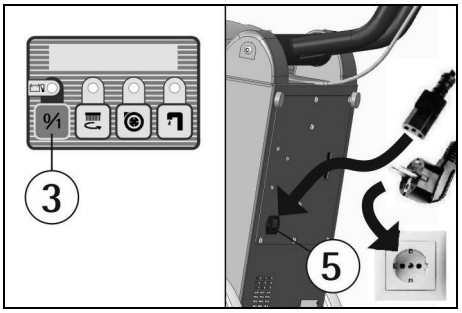


RECHARGE DES BATTERIES
La présence d'une étiquette avec la légende "AGM" située sur le châssis à l'arrière de la machine, identifie la version équipée avec les batteries AGM et son chargeur approprié.
Avec l'interrupteur général (3) allumé, dans la partie arrière de la machine vient visualisé le niveau de charge des batteries (4).
A: led vert allumé = batteries chargées.
B: led orange allumé = batteries presque déchargées.
C: led rouge allumé = décharge complète des batteries.
Quand le led du chargeur batteries (C) devient rouge, simultanément aussi le led de l'interrupteur général (3) devient rouge, avec la coupure automatique de toutes les fonctions de la machine.



Pendant les opérations de recharge s'active un dispositif qu'interdit le fonctionnement de la machine.
Amener la machine sur une surface plate près d'une prise du réseau monophasé.
Actionner l'interrupteur général (3) pour le stopper.
Connecter le câble d'alimentation, fourni avec la machine, soit à la machine (5) soit à la prise du réseau comme indiquée dans la figure.
A la fin de la phase de recharge, enlever le câble d'alimentation.
La phase de la recharge est complète seulement quand sur le chargeur s'allume le led vert (A).

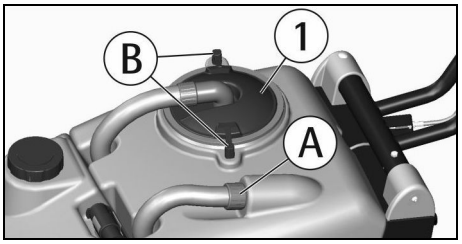
ATTENTION:
Pour ne pas provoquer des dommages permanents aux batteries, ne jamais laisser les batteries complètement déchargées, en pourvoyant immédiatement à la recharge. En outre, dans le cas d'un arrêt pour plus de deux semaines de la machine, détacher le connecteur des batteries (voir dans "CONNEXION BATTERIES").



ATTENTION:
Ne jamais charger les batteries avec un chargeur de batteries non adapté. Suivre scrupuleusement les instructions fournies du fabricant des batteries et du chargeur des batteries.

ELIMINATION DES BATTERIES
Il est obligatoire de livrer les batteries épuisées, qui sont classifiées comme déchet dangereux, à une agence autorisée aux termes de la loi pour l'élimination.

RESERVOIR DE RECUPERATION
Contrôler que le couvercle du filtre d'aspiration (1) soit correctement bloqué, après avoir tourné les leviers (B). Vérifier en outre que le tuyau du suceur soit correctement connecté dans son logement (A).



RESERVOIR DE LA SOLUTION DETERGENTE
La capacité du réservoir de la solution est indiquée dans les caractéristiques techniques.
Ouvrir le bouchon à vis (6) que se trouve supérieurement et remplir le réservoir de la solution avec de l'eau propre, à une température inférieure à 50°C. Ajouter le détergent liquide à la concentration et avec les modalités prévues par le fabricant. Pour éviter la formation d'une quantité excessive de mousse, qui nuirait au moteur d'aspiration, utiliser un pourcentage minimum de détergent. Visser le bouchon du réservoir de la solution.

ATTENTION:
Utiliser toujours du détergent à mousse modérée. Pour éviter avec sécurité la production de la mousse, avant de commencer le travail, introduire dans le réservoir de récupération une quantité minimale de liquide antimousse.
Ne pas utiliser des acides à l'état pur.

F

NETTOYAGE DES SOLS

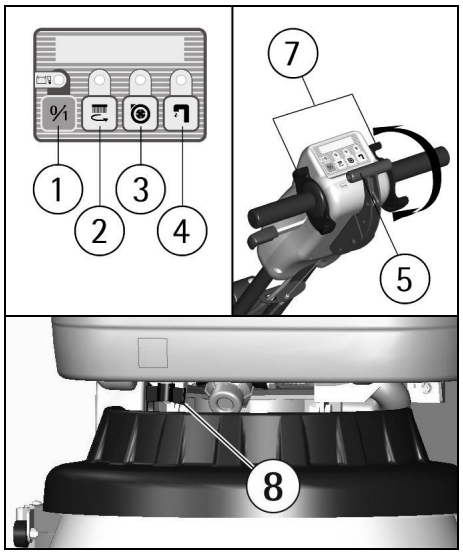
ACTIONNEMENT DE LA MACHINE

Les boutons poussoir sur le tableau de bord sont dotés d'un témoin vert supérieur pour signaler l'activation de la commande.

1. Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur général (1).
2. Contrôler l'état de charge des batteries (voir dans "RECHARGE DES BATTERIES").
3. Baisser le suceur en tournant vers le bas le levier (5) situé au centre du guidon.
4. Appuyer sur l'interrupteur moteur de la brosse (2).
5. Appuyer sur l'interrupteur moteur d'aspiration (3).
6. Appuyer sur l'interrupteur de l'électrovanne (4).

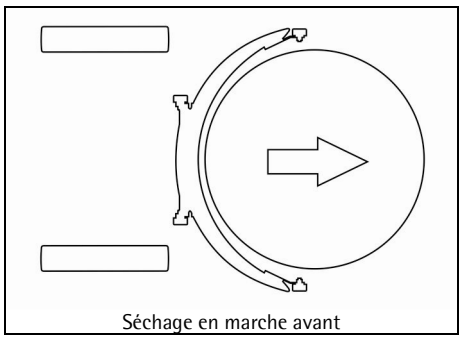
La machine est équipée avec l'électrovanne, par contre le débit de la solution détergente sera actionné automatiquement en actionnant les leviers présence homme (7). En relâchant les leviers présence homme le débit d'eau s'arrêtera automatiquement.

7. En actionnant les leviers présence homme (7) la brosse commencera à tourner. Le débit de la solution détergente commencera à écouler et le suceur commencera l'aspiration.
8. Pendant les premiers mètres contrôler que le débit de la solution détergente soit adéquat. Le régulateur de débit de la solution détergente est déjà réglé dans l'usine pour satisfaire le nettoyage de la majeure partie des sols. S'il est nécessaire de modifier la quantité de la solution détergente sur le sol, agir sur le levier de réglage du débit (8).

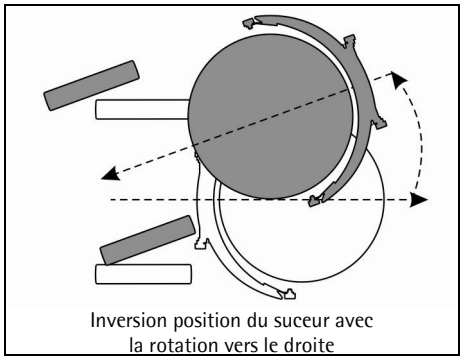


ROTATION COMPLÈTE DU SUCEUR

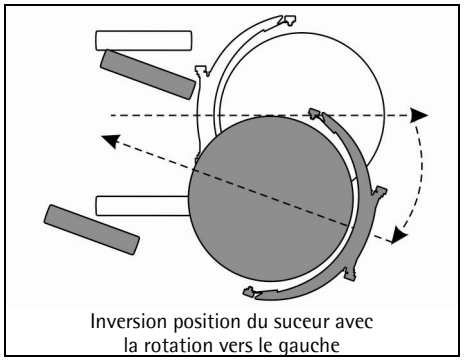
Avec cette machine il est possible de nettoyer et sécher tant en marche avant qu'en marche arrière grâce à la rotation complète du suceur. En suivant le parcours indiqué dans les images pour faciliter l'inversion de la position du suceur en permettant le séchage aussi en marche arrière.



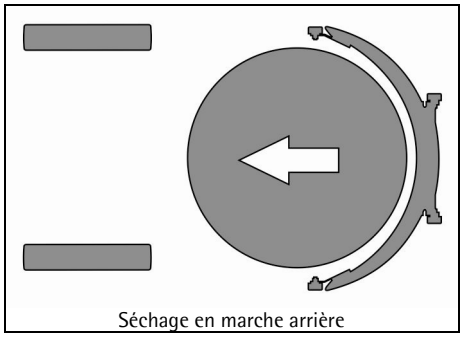
Séchage en marche avant



Inversion position du suceur avec la rotation vers le droite



Inversion position du suceur avec la rotation vers le gauche

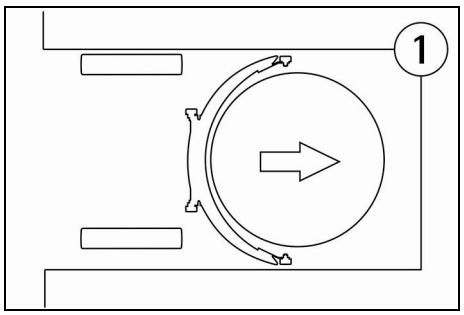


Séchage en marche arrière

SÉCHAGE EN MARCHE ARRIÈRE

Avec le suceur positionné dans la partie avant de la machine, il est possible de nettoyer et sécher où avec un suceur traditionnel on ne réussi pas. De suite quelques exemples sur comme utiliser les fonctionnalités de la rotation complète du suceur.

Nettoyer la surface intéressée (1).

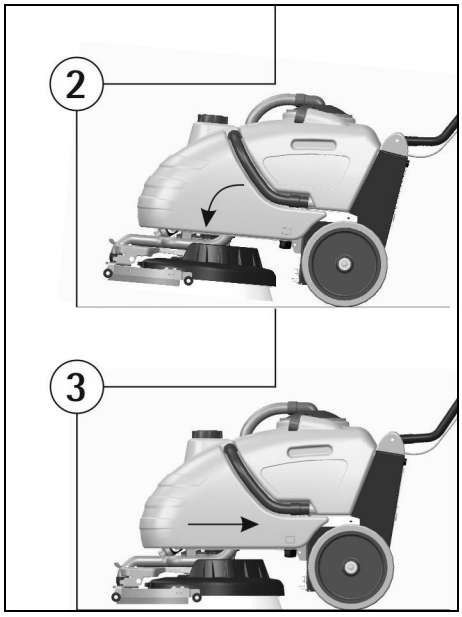


Tourner le suceur vers le droite ou vers le gauche (voir dans le chapitre "ROTATION COMPLETE DU SUCEUR") pour le porter devant.

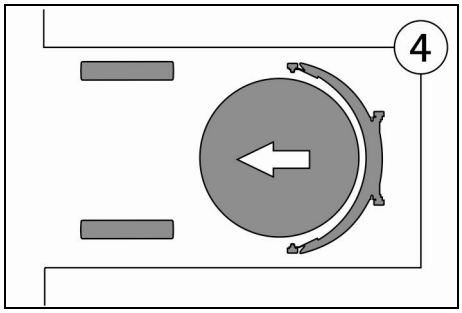
Soulever légèrement la machine (2) et se repositionner sur la surface de sécher (3).

ATTENTION:

Quand on soulève la machine, relâcher les levier présence homme de façon d'arrêter la rotation de la brosse et pour éviter donc l'écoulement d'eau.

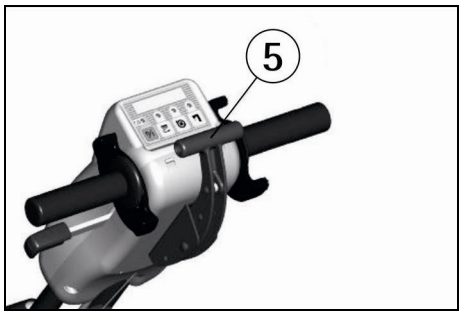


Procéder en marche arrière pour sécher la surface juste nettoyer (4).

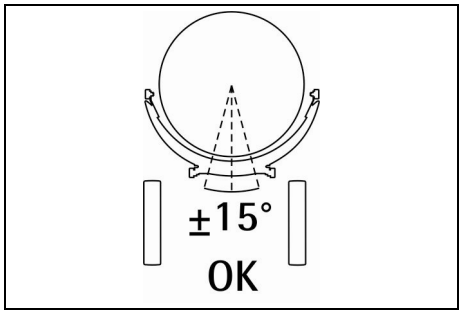


RELEVAGE DU SUCEUR

Pour soulever le suceur, tourner vers le haut le levier (5) situé au centre du guidon.



Il est possible soulever le suceur quand il se trouve à proximité du point central.

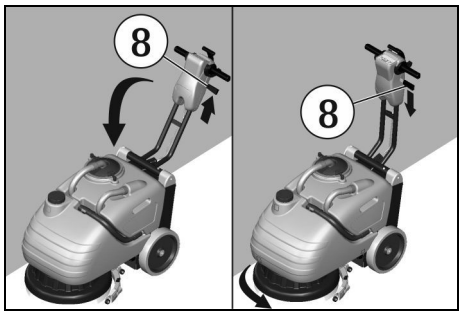


Si le suceur ne se trouve pas à proximité du point central, même si en mouvant le levier (5), il ne se soulèvera pas.

F

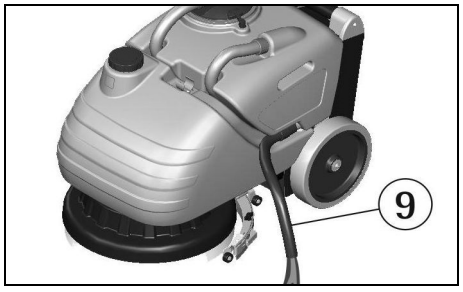
ATTENTION:
En phase de travail, le levier de relevage suceur doit être tenu dans la position baissée.

REGLAGE DU GUIDON
En proximité des obstacles ou des parois, il est possible de faciliter la manœuvre de la machine en réglant le guidon avec une position du timon plus verticale respect à la machine.
Pour tourner le guidon:
1. Agir sur le levier de déblocage (8) présent près des poignées de guidon.
2. Tourner le guidon dans la position nouvelle de travail en maintenant pressé le levier de déblocage (8).
3. Relâcher le levier de déblocage (8) pour obtenir le blocage du guidon.
Depuis avoir dépassé l'obstacle et complétée la manœuvre répéter l'opération pour retourner à la position de travail précédente.
Cette opération est possible aussi avec la machine en mouvement en maintenant appuyé simultanément le levier de présence homme.



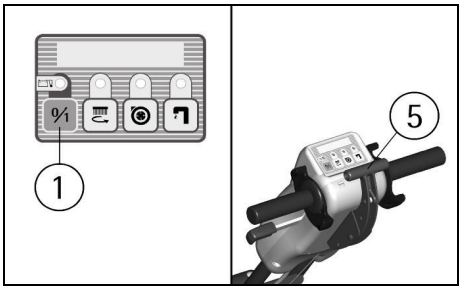
DISPOSITIF TROP PLEIN
Pour éviter des dommages sérieux au moteur d'aspiration, la machine est équipée d'un flotteur qui intervient quand le réservoir de récupération est plein en provoquant la fermeture du tuyau d'aspiration et par conséquence de l'aspiration.
Dans ce cas, il est nécessaire de procéder à la vidange du réservoir de récupération.
1. Empoigner le tuyau de vidange (9) du réservoir de récupération.
2. Enlever le bouchon du tuyau de décharge en actionnant le levier situé sur le bouchon et vider le réservoir de récupération dans les bacs prévus, conformément aux lois en vigueur pour ce qui concerne l'élimination des liquides.

ATTENTION:
Cette opération doit être effectuée en utilisant des gants pour se protéger du contact avec des solutions dangereuses.



ARRET DE LA MACHINE A LA FIN DU NETTOYAGE

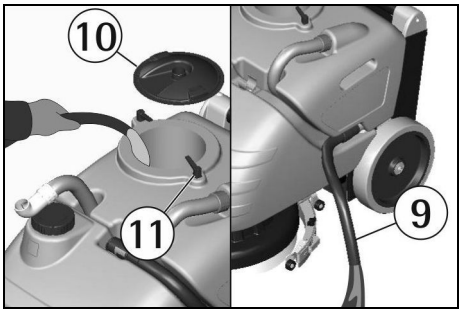
Avant d'exécuter n'importe quel type de manutention:
1. Appuyer sur l'interrupteur général (1) pour le stopper.
2. Soulever le suceur en tournant vers le haut le levier (5) situé au centre du guidon (voir dans le chapitre "RELEVAGE DU SUCEUR").
3. Amener la machine à l'endroit prévu pour la vidange de l'eau.



ATTENTION:
La machine n'est pas équipée d'un frein de stationnement; éviter de la garée sur des plans inclinés.

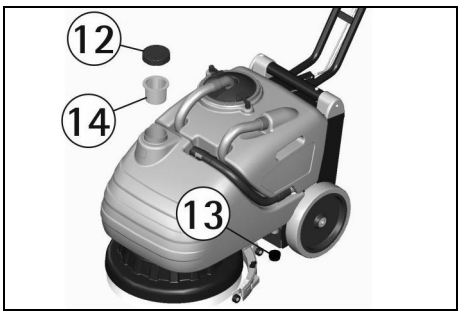
ENTRETIEN JOURNALIER

NETTOYAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION
1. Empoigner le tuyau de vidange (9) du réservoir de récupération.
2. Enlever le bouchon du tuyau de décharge et vider le réservoir de récupération dans les bacs prévus (voir dans le chapitre "DISPOSITIF TROP PLEIN").
3. Enlever le couvercle d'aspiration (10) depuis avoir tourné les leviers (11) qui le bloquent.
4. Vider le réservoir en utilisant son tuyau (9).
5. Rincer le réservoir avec un jet d'eau.

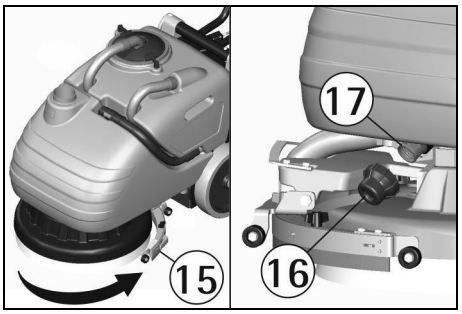


ATTENTION:
Cette opération doit être effectuée en utilisant des gants pour se protéger du contact avec des solutions dangereuses.

VIDANGE ET NETTOYAGE DU RESERVOIR DE LA SOLUTION ET DU FILTRE
Pour vider la solution détergente restée dans le réservoir de la solution:
1. Amener la machine à l'endroit prévu pour la vidange de l'eau.
2. Appuyer sur l'interrupteur général pour stopper la machine.
3. Dévisser le bouchon de remplissage (12) du réservoir de la solution et enlever le filtre (14).
4. Dévisser le bouchon de vidange (13) situé inférieurement au côté gauche de la machine et attendre que toute la solution détergente soit vidée.

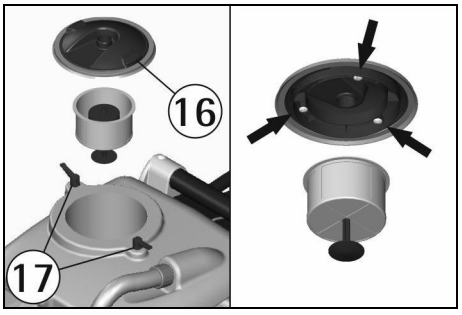


5. Tourner manuellement le suceur (15) vers la partie antérieure de la machine de façon qu'on a libre accès au filtre (16).
6. Dévisser le couvercle du filtre (16), enlever la cartouche (17) et la rincer avec un jet d'eau.
7. Remonter le tout.



ATTENTION:
Cette opération doit être effectuée en utilisant des gants pour se protéger du contact avec des solutions dangereuses.

NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION
1. Enlever le couvercle d'aspiration (16) depuis avoir tourné les leviers (17) qui le bloquent.
2. Enlever le filtre avec le flotteur en faisant fléchir le bord du filtre pour le dégager des vis présentes sur le couvercle.
3. Avec un jet d'eau nettoyer tout le groupe et particulièrement les parois et le fond du filtre.
4. Faire toutes les opérations de lavage avec soin.
5. Remonter le tout.



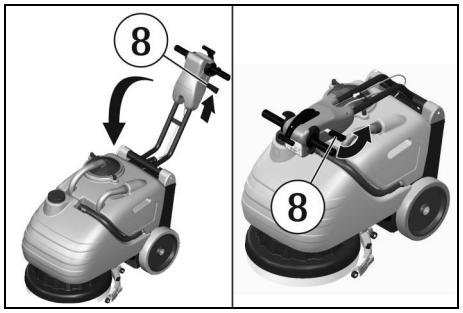
POSITIONNEMENT VERTICAL DE LA MACHINE
La machine peut prendre un positionnement vertical renversée à l'arrière depuis avoir replié le guidon de la machine.
Cette position permet un encombrement réduit pour le parking de la machine et facilite les opérations de manutention.
Pour tourner la machine il est nécessaire de:
1. Appuyer sur l'interrupteur général pour le stopper.
2. Contrôler que les deux réservoirs soient vides et dans le cas pourvoir a leurs vidange (voir dans "VIDANGE ET NETTOYAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION" et "VIDANGE ET NETTOYAGE DU RESERVOIR DE LA SOLUTION").

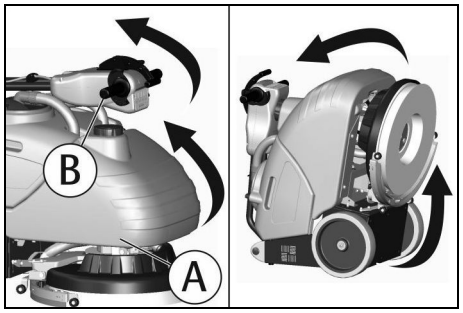
F

3. Agir sur le levier de déblocage (8) présent près des poignées du guidon.
4. Tourner le guidon en le repliant vers les réservoirs en maintenant pressé le levier de déblocage (8).
5. Relâcher le levier de déblocage (8) pour obtenir le blocage du guidon.
6. En empoignant la machine avec les deux mains dans le point (A) du bord du réservoir et (B) des poignées du guidon comme indiquée dans la figure.
7. Soulever la partie avant de la machine en la faisant tourner sur les roues arrières et la portant dans la position verticale comme dans la figure.

ATTENTION:

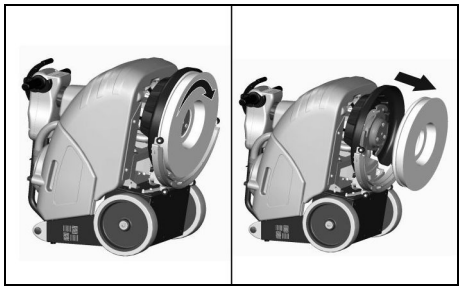
La position verticale est indiquée quand on prévoit de ne pas utiliser la machine pour une durée de plus de 2/3 jours, pour éviter que le poids de la machine puisse avec le temps endommager la brosse en compromettant ensuite le correct fonctionnement de la machine.





NETTOYAGE DE LA BROSSE
Démonter la brosse et la nettoyer avec un jet d'eau (pour le démontage de la brosse voir ensuite "DEMONTAGE/MONTAGE DE LA BROSSE").

DEMONTAGE/MONTAGE DE LA BROSSE
1. Renverser la machine à l'arrière (voir dans "POSITIONNEMENT VERTICAL DE LA MACHINE") en faisant attention de se souvenir de stopper l'interrupteur général et de vider les réservoirs.
2. Avec la machine dans cette position tourner la brosse dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué dans la figure, afin qu'elle sort de la siège du plateau porte-brosse.

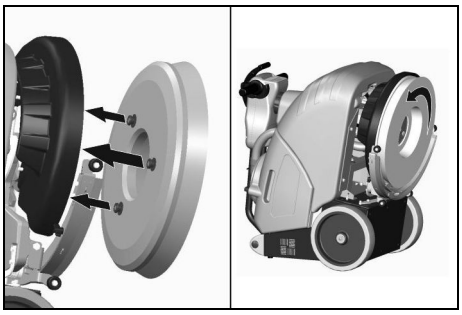


3. Pour remettre la brosse, enclencher les boutons présents dans leurs sièges du plateau porte-brosse et tourner dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour obtenir le blocage.

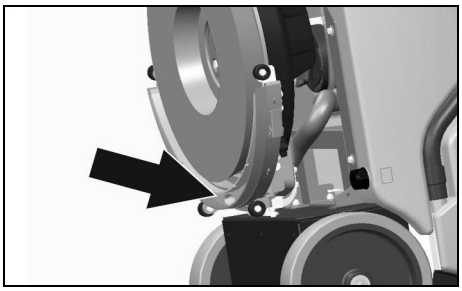
On peut en outre essayer types différents des brosses, en fonction du type du sol qu'on doit laver et les conditions de salissure qu'on trouve (voir dans "BROSSES CONSEILLEES").

ATTENTION:

Les opérations de la manipulation de la brosse doivent être effectuées en utilisant des gants appropriés pour se protéger tant mécaniquement du contact avec les brins que du risque chimique pour le contact avec des solutions dangereuses.

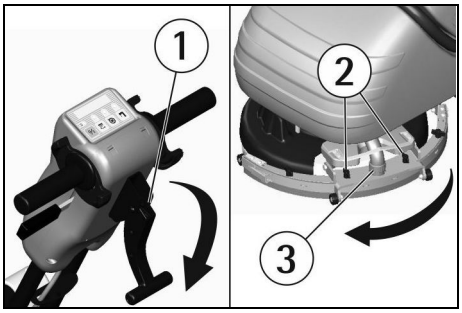


NETTOYAGE DU SUCEUR
Maintenir le suceur propre est garantie d'un séchage meilleur.
1. Renverser la machine à l'arrière (voir dans "POSITIONNEMENT VERTICAL DE LA MACHINE") en faisant attention de se souvenir de stopper l'interrupteur général et de vider les réservoirs.
2. Avec la machine dans cette position nettoyer soigneusement l'intérieur de l'embrayage sur le suceur en éliminant éventuels déchets de salissure et nettoyer soigneusement les bavettes du suceur.

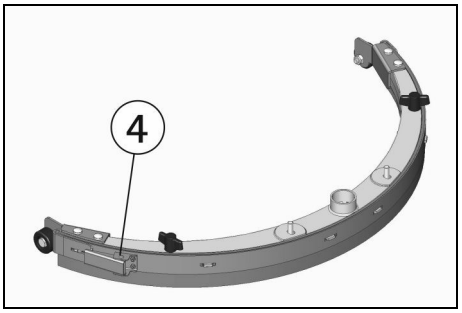


ENTRETIEN ORDINAIRE

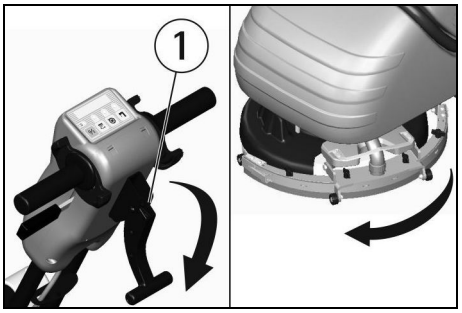
REMPLACEMENT DE LA BAVETTE ARRIERE DU SUCEUR
Contrôler l'état d'usure de la bavette du suceur et éventuellement la tourner ou la remplacer.
Pour le remplacement il est nécessaire de:
1. Baisser le suceur en tournant vers le bas le levier (1) situé au centre du guidon.
2. Tourner vers l'extérieur le suceur.
3. Avec le suceur dans cette position agir sur les écrous papillon (2) en les dévissant complètement pour libérer le suceur.
4. Enlever le manchon (3) du tuyau suceur et enlever le suceur.



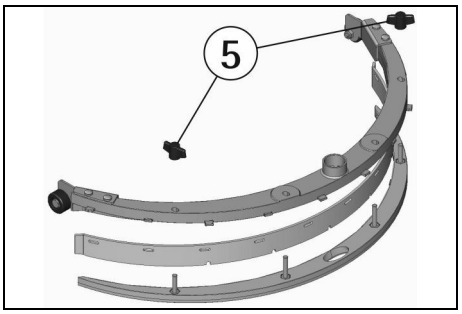
5. Décrocher la fermeture (4) de la lame presse-bavette et enlever la bavette pour la tourner ou la remplacer.
6. Contrôler que le manchon et le tuyau du suceur ne soient pas obstrués et éventuellement enlever la salissure.
Pour remettre le suceur, répéter au contraire les opérations susdites.



REMPLACEMENT DE LA BAVETTE AVANT DU SUCEUR
Contrôler l'état d'usure de la bavette avant du suceur et éventuellement la remplacer.
Pour le remplacement il est nécessaire de:
1. Baisser le suceur en tournant vers le bas le levier (1) situé au centre du guidon.
2. Tourner vers l'extérieur le suceur.



3. Avec le suceur dans cette position procéder à le démonter et ensuite la bavette arrière du suceur (voir dans "REMPLACEMENT DE LA BAVETTE ARRIERE DU SUCEUR").
4. Enlever les écrous papillon (5) situés sur la partie supérieure du corps du suceur en séparant ensuite les deux parties métalliques qui le composent pour enlever la bavette avant.
5. Nettoyer avec un jet d'eau tous les composants.
Pour remettre le suceur, répéter au contraire les opérations susdites.

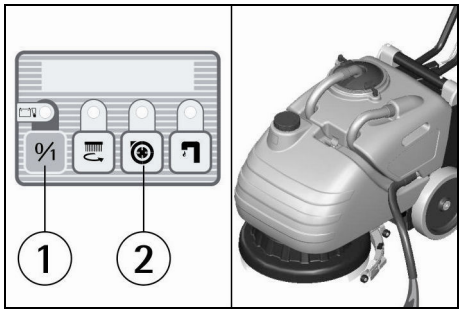


CONTROLE DE FONCTIONNEMENT

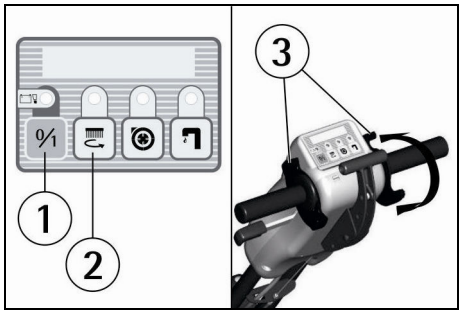
LE MOTEUR D'ASPIRATION NE FONCTIONNE PAS
1. Contrôler l'état de charge des batteries, qu'on peut voir en actionnant d'abord l'interrupteur général (1) (voir dans "RECHARGE DES BATTERIES").
2. Vérifier que l'interrupteur du moteur d'aspiration (2) soit allumé en vérifiant que le témoin vert correspondant soit allumé.

F

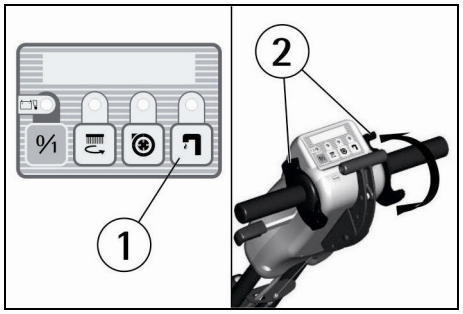
3. Contrôler le niveau dans le réservoir du récupération (voir dans "DISPOSITIF TROP PLEIN") et si nécessaire, vider le réservoir.
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.

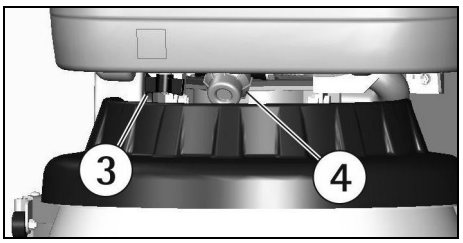


LE MOTEUR DE LA BROSSE NE FONCTIONNE PAS
1. Contrôler l'état de charge des batteries, qu'on peut voir en actionnant d'abord l'interrupteur général (1) (voir dans "RECHARGE DES BATTERIES").
2. Vérifier que l'interrupteur du moteur de la brosse (2) soit allumé en vérifiant que le témoin vert correspondant soit allumé.
3. Actionner les leviers présence homme (3).
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.



L'EAU SUR LA BROSSE N'EST PAS SUFFISANTE
1. Vérifier d'avoir activé l'interrupteur de l'électrovanne (1) en vérifiant que le témoin vert correspondant soit allumé.
2. Contrôler le niveau de l'eau dans le réservoir de la solution (voir dans "RESERVOIR DE LA SOLUTION DETERGENTE").
3. Vérifier que le réglage du débit de la solution détergente (3) placé antérieurement sous le réservoir de la solution soit suffisamment ouvert.
4. Actionner les leviers présence homme (2).
5. Contrôler que le filtre solution (4) soit propre.
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.



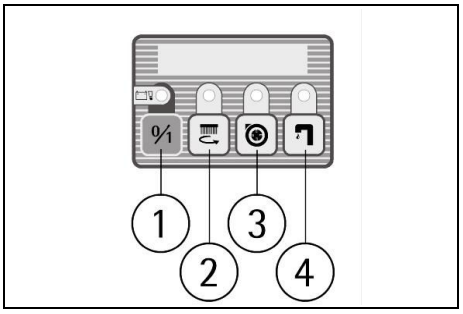


LA MACHINE NE NETTOIE PAS BIEN
1. La brosse n'a pas les brins de la dimension appropriée: utiliser seulement des brosses originales. Pour des suggestions, contacter le service d'assistance technique autorisé.
2. La solution détergente est insuffisante: ouvrir en plus le réglage de débit de la solution détergente (3).
3. Contrôler que le détergent soit dans le pourcentage conseillé.
Consulter le service d'assistance technique autorisé pour tout conseil.

LE SUCEUR NE SECHE PAS PARFAITEMENT
1. Contrôler que les bavettes du suceur soient propres.
2. Contrôler que le manchon du tuyau d'aspiration soit enclenché correctement dans le propre logement sur le réservoir de récupération et sur le suceur.
3. Intervenir sur le filtre d'aspiration en le nettoyant.
4. Remplacer les bavettes si usées.
5. Contrôler que l'interrupteur du moteur d'aspiration soit allumé.
6. Contrôler le niveau dans le réservoir de récupération (voir dans "DISPOSITIF TROP PLEIN") et si nécessaire, vider le réservoir.

PRODUCTION EXCESSIVE DE MOUSSE
Contrôler qu'on a utilisé du détergent à mousse modérée. Eventuellement, ajouter une quantité minimale de liquide antimousse dans le réservoir de récupération.
Il est bon de rappeler qu'en cas d'un sol peu sale, une quantité plus importante de mousse se formera. Dans ce cas réduire le pourcentage de la solution détergente.

LED (2), (3) ET (4) QUI DEVIENT ROUGE
Si la machine est dans le sens de la marche, avec l'interrupteur général (1) vert allumé et un des trois led (2), (3) ou (4) change couleur, de vert à rouge, signifie qu'il y a une protection ampérométrique, par exemple:
- LED (2) ROUGE: le moteur de la brosse a un effort trop grand.
- LED (3) ROUGE: le moteur d'aspiration aspire de l'eau et donc se force trop.
- LED (4) ROUGE: la bobine de l'électrovanne peut être court-circuitée.
Pour rétablir, arrêter l'interrupteur général (1), attendre quelque minute et depuis l'appuyer.
Si le problème persiste, contacter le service d'assistance technique autorisé.



F

ENTRETIEN PROGRAMME

INTERVENTION	JOURNALIERE	HEBDOMADAIREMENT	ORDINAIRE/MENSUELLEMENT
NETTOYAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION	•		
NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION	•		
NETTOYAGE DE LA BROSSE	•		
DEMONTAGE DE LA BROSSE	•		
NETTOYAGE DU SUCEUR	•		
REMPLACEMENT DE LA BAVETTE AVANT DU SUCEUR			• si nécessaire
REMPLACEMENT DE LA BAVETTE ARRIERE DU SUCEUR			• si nécessaire
NETTOYAGE DU TUYAU SUCEUR			•
NETTOYAGE DU RESERVOIR DE LA SOLUTION			•
NETTOYAGE DU FILTRE SOLUTION DETERGENTE		•	

BROSSES CONSEILLEES

Les brosses doivent être choisies en fonction du type de sol et de la salissure d'enlever.
Le matériel employé et le diamètre des brins sont les éléments qui font la différence des brosses.

MATERIEL	CARACTERISTIQUES
PPL (Polypropylène)	Bonne résistance à l'usure. Maintient les caractéristiques avec de l'eau chaude jusqu'à 60°C. Elle n'est pas hygroscopique.
TYNEX	Les brins sont fabriqués en nylon avec incrustable de grains abrasifs. Utiliser avec précaution pour ne pas détériorer le sol ou abîmer le cirage.
DIMENSION DES BRINS	Les brins avec un diamètre plus important sont plus rigides, par conséquent on doit les utilisés sur un sol lisse ou avec de petits joints. Sur le sol irrégulier ou avec des reliefs ou avec des gros joints il est conseillé d'utiliser des brosses plus souples parce qu'elles pénètrent plus facilement en profondeur. Se rappeler que quand les brins de la brosse sont usagés et deviennent trop courts, ils deviennent rigides et ils ne peuvent plus pénétrer et nettoyer en profondeur, même si les brins sont trop gros, la brosse a tendance de sautiller.
PLATEAU D'ENTRAINEMENT	Le plateau d'entraînement est conseillé pour le nettoyage des surfaces lisses. Il est équipé avec une série des pointes d'ancre qui permettent de retenir et d'entraîner le disque abrasif (pad) pendant le travail.

MACHINE	CODE	QUANTITE	DESCRIPTION	UTILISATION
baby 43	48903120	1	Brosse PPL 0,6 Ø 430	Sols lisses avec des petits joints et saleté résistante.
	48903130	1	Brosse PPL 0,9 Ø 430	Sols en matériel résistant et particulièrement sales.
	48903140	1	Brosse TYNEX Ø 430	Sols en matériel résistant et particulièrement sales.
	48903150	1	Brosse 5-mix Ø 430	Pour tous les sols.
	48803020	1	Plateau d'entraînement Ø 425	Pour pad de 17", pour le nettoyage des surfaces lisses.
	48803050	1	Plateau d'entraînement Ø 425 + center lock	Pour pad de 17", pour le nettoyage des surfaces lisses.
	48803060	1	Plateau d'entraînement Ø 425 + center lock	Pour pad de 17", pour le nettoyage des surfaces lisses.